

In Fujimi-shi, when any large-scale disaster occurred, or in case there is possibility of disaster, advice or direction to refuge will be announced

Degree of emergency	Types of evacuation information		Action requested to citizens
	避難準備・ 高齢者等 避難開始	ひなん じゅんぴ・ hinan jumbi こうれいしゃとう ひなん かいし koreishato hinankaishi	Prepare to evacuate. Aged person or disabled person should start to evacuate.
	避難勧告	ひなん かんこく hinan kankoku	Everyone should evacuate Evacuate to the evacuation center at once.
	避難指示 (緊急)	ひなん しじ (きんきゅう) hinan shiji (kinkyu)	Very dangerous. Everyone should evacuate You should evacuate at once if not yet. When outside is dangerous, evacuate at a safe place (such as 2 nd floor)

Information for disaster prevention

■ Meteorological Agency (English)
<http://www.jma.go.jp/jma/indexe.html>

■ Fujimi-shi (English, Chinese, Korea)
<http://www.city.fujimi.saitama.jp/96etc/translation.html>



Emergency call

To call police in case of criminal or accident



To call fire truck or ambulance car in case of fire or disease



※In Fujimi-shi, Fujimino-shi and Miyoshi-machi, **simultaneous interpretation service using phone** of English, Chinese, Korean, Portuguese and Spanish is available.



Emergency may occur any time. You should prepare to be able to communicate in Japanese at such time so always learn Japanese in case.

Safety Dept., Regional Development Div., Fujimi City Hall
1800-1, Tsuruma, Ohaza, Fujimi-shi, Saitama Prefecture
Zip code: 354-8511
Tel: 049-251-2711 (Main number)

Drafted in December, 2018



Disaster Prevention Plan in Fujimi-shi Area

Disaster prevention plan in Fujimi-shi area is established to specify basic items of disaster measure in Fujimi-shi, based on Disaster Countermeasure Basic Act, which is established to protect life, body and properties of the citizens. Disaster Countermeasure Basic Act and Flood Protection Law are revised due to large-scale disaster occurred in every region of the country. In Fujimi-shi there were damage of inundation above floor level and below floor level. Therefore, Disaster prevention plan in Fujimi-shi area is revised. You don't know when disaster occur. Therefore, disaster prevention countermeasure should be performed at home and locally to reduce the effect of a natural disaster.

Preparation in Daily Life

Preparation at home

- Do all family know where to get together or where is the evacuation center, when a disaster occurs?
- When a disaster occur, phones or E-mails may not be able to use. Decide how to contact with your family.
- You should decide who takes out which luggage and who closes a gas cock and cut a breaker.

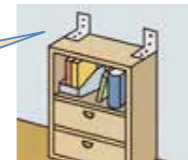
Check the place of the evacuation center and the evacuation route

- You should know plural ways to go to the evacuation center from your home, school and work place.
- Walk to the evacuation center in peacetime to check if you can walk safely. (See P6, Fujimi City Evacuation Center Map)

Safety countermeasure of household furniture

- You may be late to evacuate or get injured because of falling household furniture or broken dish. Be sure to take measure so that to prevent falling of furniture.

Fix it with L form fittings



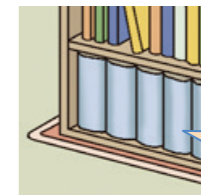
Lean the furniture to the wall side



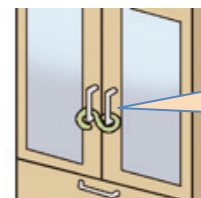
Fix it with tension rods



Put heavy things on the lower side and light things on the upper side to avoid falling.



Fix tools to prevent thrusting the drawers and opening doors.



Think of ties with your community

In case of disaster it is necessary to help each other and act safely. Greet your neighbors usually and participate in the events in your town council to tie with your community. Participate in anti-disaster drill in your city or town council. You may find problems of communication when you participate in anti-disaster drill so that you can think about how to improve it.



Storage goods

In case of large-scale disasters, electricity, gas, water, communication and traffic network may stop. Prepare foods and goods necessary for living for at least three days.

Drinking water, daily life water

- Storage of drinking water for 3 days (3 liter x 3 days per one person)
- Drinking water
- Water bottle

Foodstuff

- Storage of foodstuff for 3 days
- Retort foods
- Paper cups
- Paper trays, etc.
- Snacks
- Chopsticks
- Spoons
- Powder milk
- Canned foods
- Can opener

Medicine

- First aid outfits (antiseptic solution, ointment, gauze, bandage, adhesive tape)
- Scissors
- Tweezers
- Disposable heating pads
- Everyday medicine
- Cut cottons

Preparation for electric outage

- Flashlight (Large/small type)
- Spare batteries

Information

- Cellular phone
- Portable radio

Preparation for fuel

- Solid fuel
- Gas bomb
- Table-top gas cooker

Clothes and sanitary goods

- Clothes
- Tissue
- Face masks
- Towels
- Wet tissues
- Cotton gloves
- Sanitary goods
- Portable toilets
- Paper diapers
- Garbage bags
- Toilet papers
- Goods for brushing teeth

Others

- Ignitor
- Lamp
- Sleeping bag
- Writing instruments
- Markers
- Candles
- Whistle
- Adhesive tapes
- Newspaper
- Rope

Keep emergency foods that you are used to eat

Keep a few more cup noodles or retort-pouch curries you are used to eat at home usually and which can be kept at room temperature. When you eat some of them, make additional purchase so that you can keep foods you are used to eat all the time.

Emergency goods

Takeout luggage in case of emergency should be minimum.

- Bag for emergency goods
- Cash (coins)
- Health insurance card
- Bankbook
- Everyday medicine

- Helmet
- Rain coat
- Card
- Seal impression
- Battery charger

- Passport
- Resident card

Food for one day

- Emergency foods
- Hardtacks
- Drinking water

Report your safety in case of disaster

In case of large-scale disaster such as an earthquake, the phone cannot get through to the damaged area. In such case, use a disaster message service from a general fixed or mobile telephone or internet, so that to confirm safety or place of the evacuation center between your family and acquaintances.

【Disaster message service】

- **Disaster message dial (171)**

にほんご
<http://www.ntt-east.co.jp/saigai/voice171/>

English
<https://www.ntt-east.co.jp/en/saigai/voice171/>
- **Disaster message board (Japanese, English)**







NTT docomo
<http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi>

KDDI (au)
<http://dengon.ezweb.ne.jp/>


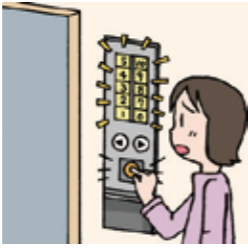

SoftBank /Y!mobile
<http://dengon.softbank.ne.jp>
- **Disaster message board (web171)**
 Japanese, English, Korea, China
<https://www.web171.jp/web171app/topRedirect.do>

Guard yourself against earthquake

When you are at home or in a building

→ When you feel the shaking		
<p>Guard yourself</p> <ul style="list-style-type: none"> Refuge under a table and guard yourself. Don't go out at once. Wear canvas shoes so that not to get injure. 	<p>Confirm the origin of a fire</p> <ul style="list-style-type: none"> When the earthquake stops, put out all the fire. When you evacuate, close a gas cock and turn off the electric breaker. 	<p>Secure the escape exit</p> <ul style="list-style-type: none"> Open the entrance door and window to secure the escape exit to prevent from being unable to open due to distortion of windows or doors. Stick in something under the entrance door or window to prevent closing again. 
→ After the earthquake stops		
<p>Confirm safety of the family</p> <ul style="list-style-type: none"> Confirm safety of the family at home by calling them. Confirm safety of the family at distance by the way decided previously. 	<p>Get the correct information</p> <ul style="list-style-type: none"> Get the correct information from TV, radio or disaster prevention administration broadcast. Don't be deluded by a rumor. 	<p>In case of evacuation</p> <ul style="list-style-type: none"> It is better to evacuate with several people and not to be alone. 




When you are going out

→ When you feel the shaking		
<p>On the road</p> <ul style="list-style-type: none"> Keep away from a concrete block wall, a vending machine or an electric pole, which can fall down. Be careful to window glasses or signboard that may drop and protect your head with a bag, etc. 	<p>In the elevator</p> <ul style="list-style-type: none"> Press the button of all the stairs and get off where it stops at first. If you are closed in, press the emergency button to call help. 	<p>While driving a car</p> <ul style="list-style-type: none"> Reduce the speed gradually, stop the car on the left side of the road and turn off the engine. After the earthquake stops, get the information. When you evacuate, keep the key in the car. 

Guard yourself from flood damage

In case there is a risk of flood due to heavy rainfall, get information by yourself and evacuate at once. Check the safe evacuation route usually and in case of evacuation, help each other and act calmly. Avoid going near a river, underpass or underground facilities.

Evacuation behavior when in danger of flood

<p>Do not go near a dangerous place</p> <ul style="list-style-type: none"> Do not go near the river Hollowed place (such as underpass) is dangerous as great amount of water may flow in. 	<p>Evacuate without being hasty</p> <ul style="list-style-type: none"> Evacuation may be difficult when flood gets deep. If you feel danger, you should evacuate before dark. Wear canvas shoes when evacuate. Be careful of a manhole without cover or ditches. 	<p>When evacuation is difficult</p> <ul style="list-style-type: none"> When evacuation to the evacuation center is difficult, go to upper stairs of a rigid building nearby. When going outside is difficult, go upper stairs and safer place in the house. 
--	--	--

Refugee life


In case large-scale disaster occurred, you will live at home or at an evacuation center where the city opens. In Fujimi-shi, 31 evacuation centers are specified, such as at elementary schools or junior high schools. (See P6, Fujimi City Evacuation Center Map). In case of flood damage, some evacuation centers may not be able to open. Be sure to check the evacuation center near your house.

When you don't go to an evacuation center but live at home

If you can live at home, you will live as refugee at home. In that case you should also help each other with your neighbors.



When you go to an evacuation center as a refugee

<p>Keep rules</p> <p>Keep rules at the evacuation center such as time to get up, time to sleep, use of toilet, or place of smoking. Be careful not to talk in loud voice.</p>	<p>Health supervision</p> <p>Keep moderate exercise, water supply, washing hands and mouth wash for good health. Keep clean at a toilet or a bath room.</p>	
<p>Participate in the activity sharing roles in the evacuation center</p> <p>Participate in the activity in the evacuation center such as reception, cleaning, cooking, or distributing supplies, as far as possible, helping each other.</p>	<p>For those who need any consideration</p> <p>Those who have food allergy, aged person or disabilities need more considerations.</p>	

If you don't understand Japanese, or have any trouble, tell the person concerned.

ふじみし ひなんじょ まっぷ
富士見市避難所マップ

Fujimi City Evacuation Center MAP

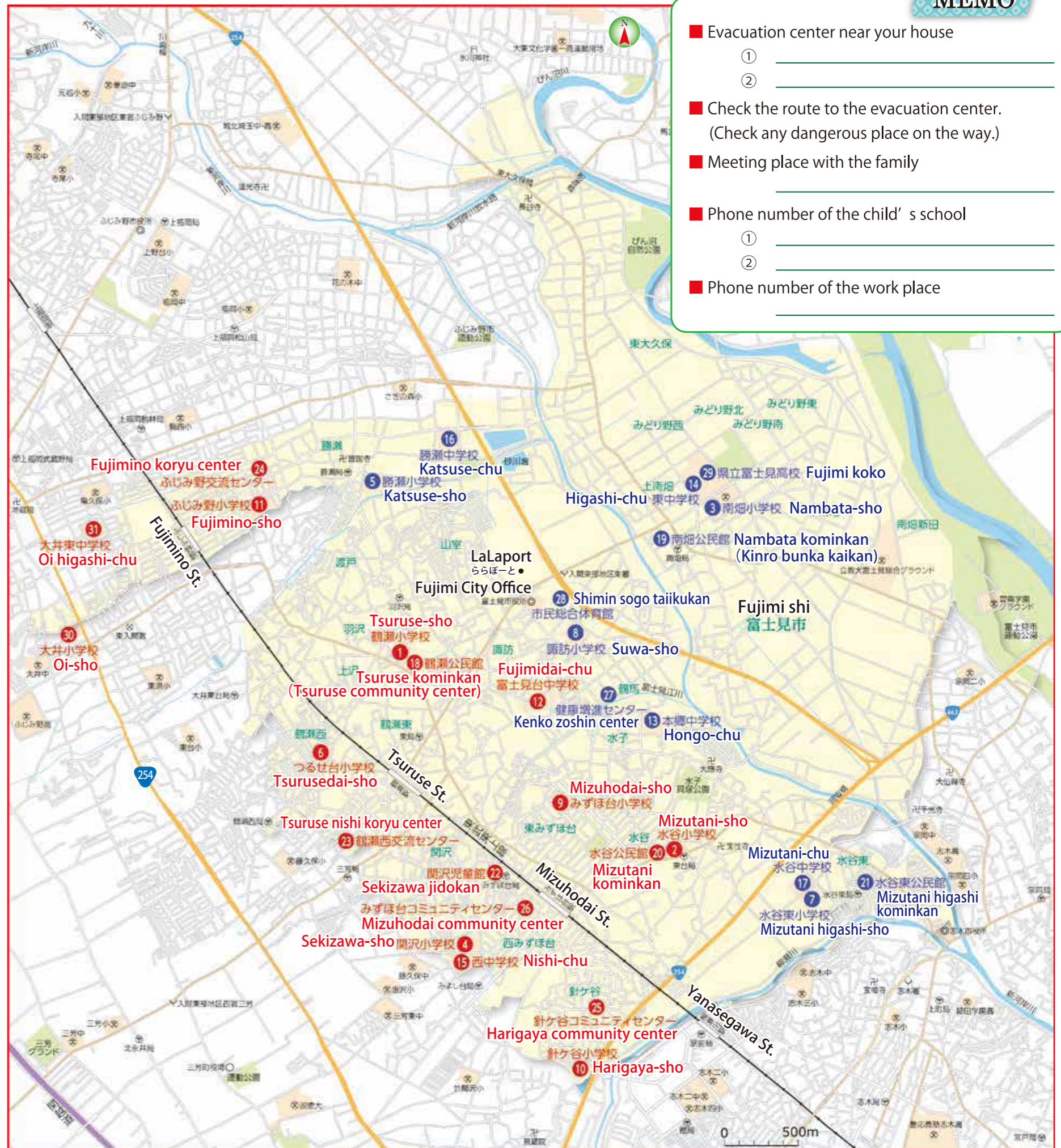


避難所 Hinanjo Evacuation center

1 鶴瀬小学校	Tsuruse-sho	049-251-0144
2 水谷小学校	Mizutani-sho	049-251-1130
3 南畑小学校	Nambata-sho	049-251-1139
4 関沢小学校	Sekizawa-sho	049-252-2886
5 勝瀬小学校	Katsuse-sho	049-262-1065
6 つるせ台小学校	Tsurusedai-sho	049-251-2112
7 水谷東小学校	Mizutani higashi-sho	049-252-3850
8 諏訪小学校	Suwa-sho	049-253-1451
9 みずほ台小学校	Mizuhodai-sho	049-253-2981
10 針ヶ谷小学校	Harigaya-sho	049-254-4482
11 ふじみ野小学校	Fujimino-sho	049-267-2312
12 富士見台中学校	Fujimidai-chu	049-251-0473
13 本郷中学校	Hongo-chu	049-252-2889
14 東中学校	Higashi-chu	049-253-1555
15 西中学校	Nishi-chu	049-252-4145
16 勝瀬中学校	Katsuse-chu	049-266-2503
17 水谷中学校	Mizutani-chu	049-254-5335
18 鶴瀬公民館 (鶴瀬コミュニティセンター)	Tsuruse kominkan (Tsuruse community center)	049-251-1140
19 南畑公民館 (勤労文化会館)	Nambata kominkan (Kinro bunka kaikan)	049-251-5663
20 水谷公民館	Mizutani kominkan	049-251-1129
21 水谷東公民館	Mizutani higashi kominkan	048-473-8717
22 関沢児童館	Sekizawa jidokan	049-251-9786
23 鶴瀬西交流センター	Tsuruse nishi koryu center	049-251-2791
24 ふじみ野交流センター	Fujimino koryu center	049-261-5371
25 針ヶ谷コミュニティセンター	Harigaya community center	049-251-8478
26 みずほ台コミュニティセンター	Mizuhodai community center	049-254-2221
27 健康増進センター	Kenko zoshin center	049-252-3771
28 市民総合体育館	Shimin sogo taiikukan	049-251-5555
29 富士見高校	Fujimi koko	049-253-1551
30 大井小学校	Oi-sho	049-261-0242
31 大井東中学校	Oi higashi-chu	049-263-5181

小学校 Elementary school [-sho] 中学校 Junior high school [-chu]

※Evacuation centers in blue letter is at flood prone estimated area so in case of a flood they are opened after judging the condition.



- Evacuation center near your house
 - ① _____
 - ② _____
- Check the route to the evacuation center.
(Check any dangerous place on the way.)
- Meeting place with the family

- Phone number of the child' s school
 - ① _____
 - ② _____
- Phone number of the work place
